

Leistungserklärung nach  
BauPVO ab 01.07.2013

<b>Leistungserklärung</b>	<b>Declaration of Performance</b>
gemäß der Verordnung (EU) 30512011	In accordance with Construction Products Regulation 305/2011 EU (CPR)
Nummer: FT-Eco REV0	

<b>1. Eindeutige Kennzeichnung des Produkttyps</b>	<b>1. Unique product type identification code</b>
800.920.005 ECO II FinTec Iwo Rubin 11,8 kW	

<b>2. Typenkennzeichen zur Identifikation des Bauproduktes gemäß Artikel 11 (4)</b>	<b>2. Type, batch or serial number or another code for identifying the construction product pursuant to Article 11 Paragraph 4</b>
Eindeutige Seriennummer	Unique serial number

<b>3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation</b>	<b>3. Purpose intended by the manufacturer or intended use of the construction product according to the applicable, harmonized technical specification</b>
Mehrfach befeuerbare Saunaöfen zur Verwendung von naturbelassenem Scheitholz zur Raumheizung in Gebäuden entsprechend EN 15821:2011	Multi firing sauna stoves fired by solid wood fuel in accordance with EN 15821:2011

Leistungserklärung nach  
BauPVO ab 01.07.2013

<p><b>4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:</b></p>	<p><b>4. Name, registered trade name or registered trademark and manufacturer's contact address pursuant to Article 11 Paragraph 5</b></p>
<p>FinTec Sauna- und Wellnesstechnik GmbH</p> <p>Ottostraße 15 95213 Münchberg Deutschland</p>	<p>Telefon: 09251 899 78 50 Fax: 09251 899 78 59</p> <p>eMail: kontakt@fintec.de Internet: <a href="http://www.fintec.de">http://www.fintec.de</a></p>
<p><b>5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit dem Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:</b></p>	<p><b>5. If applicable, name and contact address of the authorized officer who is charged with the tasks pursuant to Article 12 Paragraph 2</b></p>
<p>Nicht zutreffend</p>	<p>Not applicable</p>
<p><b>6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V</b></p>	<p><b>6. System or systems for assessing and verifying the construction product's constancy of performance pursuant to Appendix V</b></p>
<p>System 3 + 4</p>	<p>System 3 + 4</p>
<p><b>7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erasst wird</b></p>	<p><b>7. In case of a declaration of performance that concerns a construction product recorded in a harmonized standard</b></p>
<p>TÜV SÜD Industrie Service GmbH D-80399 München –Benanntestelle 0036 Prüfbericht: W-O 1441-00/15</p>	<p>TÜV SÜD Industrie Service GmbH D-80399 München - Notified Body 0036 Test Report: W-O 1441-00/15</p>

Leistungserklärung nach  
 BauPVO ab 01.07.2013

8. Leistungserklärung – Wesentliche Merkmale	8. Declared performance
Harmonisierte technische Spezifikationen <i>(harmonized technical specification)</i>	DIN EN 15821
<b>Wesentliche Merkmale</b>	
Zulässige Brennstoffe <i>(Fuel types)</i>	Scheitholz <i>(split logs)</i>
Brandverhalten <i>(reaction to fire)</i>	A1
Elektrische Sicherheit <i>(electrical safety )</i>	-- (--)
Reinigbarkeit <i>(cleanability)</i>	Erfüllt <i>(pass)</i>
Max. Betriebsdruck <i>(max. operation pressure)</i>	-- (--)
Brennraumtür <i>(Fire door)</i>	
Max. statische Last <i>(Max. static load)</i>	60kg, horizontale Kräfte nicht zulässig <i>(60kg, horizontal forces non-permissible)</i>
<b>Brandsicherheit</b>	
Brandgefahr d. herausfallen von brennendem Brennstoff <i>(risk of burning fuelfalling out )</i>	Erfüllt <i>(pass)</i>
	<p style="text-align: center;">800.920.005 ECO II FinTec Iwo Rubin 11,8 kW</p> <p style="text-align: center;">And all models of this series</p>
Größe des Saunaraums <i>(Sauna room volume)</i>	9,2 – 15,8 m <sup>3</sup>
<b>Abstand zu brennbaren Baustoffen (cm)</b> <i>(Safety distances to combustible materials / surfaces)</i> (cm) <ul style="list-style-type: none"> <li>- seitlich vom Ofen <i>(sidewise from the heater)</i></li> <li>- nach hinten vom Ofen <i>(to the back from mesh heater)</i></li> <li>- nach oben von Oberkante Ofen zum Strahlbech <b>(50 mm Hinterlüftung)</b> <i>from upper end of the heater to the radiation shielding</i> <i>(radiation shielding with 50 mm air gap)</i></li> <li>- nach unten <b>(Stärke der Isolation)</b> <i>(under the heater (thickness of insulation material)</i></li> <li>- vorne und seitlich von der Feuerluke <b>(Stahltür)</b> <i>(front and sidewise from the steel hatch)</i></li> <li>- vorne und seitlich von der Feuerluke <b>(Glastür)</b> <i>(front and sidewise from the glass)</i></li> </ul>	<p style="text-align: right;">30</p> <p style="text-align: right;">25</p> <p style="text-align: right;">122</p> <p style="text-align: right;">4</p> <p style="text-align: right;">50</p> <p style="text-align: right;">61</p>
Wirkungsgrad <i>(Efficiency)</i>	79,4
CO-Emission <i>(CO-Emission)</i>	Vol. % - 13 % O <sup>2</sup> Vol. % - 13 % O <sup>2</sup> 0,0917

Leistungserklärung nach  
 BauPVO ab 01.07.2013

<b>Staub</b> (Dust)	<b>mg/m<sup>3</sup> - 13 % O<sup>2</sup></b> mg/m <sup>3</sup> - 13 % O <sup>2</sup>	<b>32</b>
<b>Thermische Leistung</b> (Thermal output)	<b>kW</b> kW	<b>11,8</b>
<b>Abgastemperatur am Stutzen</b> (Stutzentemperatur) (Fuel gas temperatur in the spitot)	<b>°C</b> °C	<b>391</b>
<b>Abgastemperatur</b> (Fuel gas temperatur)	<b>°C</b> °C	<b>236</b>
<b>Förderdruck</b> (Flue draught)	<b>Pa</b> Pa	<b>12,0</b>
<b>Abgasmassenstrom</b> (Flue gas mass flow)	<b>g/s</b> g/s	<b>12,3</b>
<b>Brennstoffaufgabemenge</b> (Fuel rate)	<b>kg</b> kg	<b>3,5</b>
<b>Dauerhaftigkeit</b> (Durability)		Ja / pass

Der Saunaofen erfüllt alle Anforderungen entsprechend der 2. Stufe der 1. Bundes-Immissionsschutzverordnungen (BImSchV)



<p><b>9. Die Leistung des Produktes gemäß Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4</b></p>	<p><b>9. The performance of the product according to numbers 1 and 2 corresponds to the declared performance under number 9. The manufacturer according to number 4 is solely responsible for preparing this declaration of performance</b></p>
<p>Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von</p> <p>(Geschäftsführer) Münchberg 01.07.2015</p>	<p>Signed for the manufacturer and in the manufacturer's name by</p> <p>(Manager) Münchberg 01.07.2015</p>